

表 3.2(e) : 大老山隧道
Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2015/07

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	6 576 032	7 095 348	13 671 380	216 791	225 672	442 463	31 372	66 473	97 845	177 244	171 306	348 550	664 106	640 786	1 304 892
2011	6 672 423	7 197 940	13 870 363	200 924	208 909	409 833	30 370	65 206	95 576	176 016	168 569	344 585	674 757	653 370	1 328 127
2012	7 049 871	7 602 688	14 652 559	208 360	215 543	423 903	33 318	66 138	99 456	181 871	172 348	354 219	678 074	651 942	1 330 016
2013	7 044 204	7 703 170	14 747 374	208 352	216 500	424 852	29 385	50 377	79 762	174 168	170 223	344 391	680 088	651 363	1 331 451
2014	7 195 393	7 901 867	15 097 260	211 506	223 980	435 486	18 910	20 960	39 870	182 219	182 625	364 844	675 836	654 164	1 330 000
2014 / 02	539 936	592 762	1 132 698	14 047	14 527	28 574	1 235	1 487	2 722	13 326	13 251	26 577	51 744	50 059	101 803
03	598 982	656 899	1 255 881	17 155	18 082	35 237	1 638	1 831	3 469	15 770	15 963	31 733	57 808	55 700	113 508
04	566 017	622 266	1 188 283	16 350	17 333	33 683	1 580	1 719	3 299	14 275	14 483	28 758	54 510	52 914	107 424
05	599 709	658 979	1 258 688	15 958	16 872	32 830	1 664	1 993	3 657	15 069	15 208	30 277	57 009	55 122	112 131
06	581 036	635 689	1 216 725	17 022	18 017	35 039	1 662	1 947	3 609	14 315	14 535	28 850	54 603	53 296	107 899
07	590 546	644 989	1 235 535	18 023	19 070	37 093	1 448	1 583	3 031	14 905	14 728	29 633	57 935	55 257	113 192
08	614 324	672 307	1 286 631	18 371	19 455	37 826	1 493	1 514	3 007	14 627	14 478	29 105	57 535	55 554	113 089
09	615 063	674 414	1 289 477	18 657	19 697	38 354	1 735	1 794	3 529	14 924	14 779	29 703	55 424	53 641	109 065
10	608 616	674 998	1 283 614	20 020	21 499	41 519	1 799	1 867	3 666	16 363	16 448	32 811	56 820	55 556	112 376
11	617 610	679 700	1 297 310	19 280	20 795	40 075	1 713	1 910	3 623	17 523	17 547	35 070	55 586	54 109	109 695
12	638 950	703 219	1 342 169	17 865	19 310	37 175	1 578	1 761	3 339	16 166	16 479	32 645	58 715	56 909	115 624
2015 / 01	623 996	680 935	1 304 931	19 085	20 460	39 545	1 703	1 948	3 651	15 979	15 851	31 830	60 061	58 145	118 206
02	607 106	670 573	1 277 679	15 614	16 833	32 447	1 242	1 488	2 730	13 197	13 113	26 310	53 124	51 593	104 717
03	644 432	702 834	1 347 266	18 849	20 127	38 976	1 746	1 978	3 724	16 647	16 461	33 108	60 084	58 167	118 251
04	599 738	658 140	1 257 878	18 025	19 269	37 294	1 498	1 627	3 125	14 566	14 868	29 434	57 135	55 390	112 525
05	631 873	689 491	1 321 364	17 004	17 978	34 982	1 638	1 850	3 488	15 338	15 605	30 943	59 400	57 451	116 851
06	620 668	682 220	1 302 888	18 828	19 768	38 596	1 778	1 991	3 769	15 491	15 601	31 092	58 573	56 462	115 035
07	607 640	666 199	1 273 839	18 331	18 985	37 316	1 417	1 625	3 042	14 913	14 963	29 876	60 729	58 618	119 347

表 3.2(e) (續)
Table 3.2(e) (cont'd)

2015/07

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
2010	1 105 261	1 197 659	2 302 920	483 326	478 326	961 652	46 299	41 570	87 869	9 300 431	9 917 140	19 217 571	25 481	27 170	52 651
2011	1 077 350	1 180 854	2 258 204	489 174	483 966	973 140	58 249	56 493	114 742	9 379 263	10 015 307	19 394 570	25 697	27 439	53 136
2012	1 132 633	1 239 881	2 372 514	503 045	501 464	1 004 509	87 713	86 003	173 716	9 874 885	10 536 007	20 410 892	26 981	28 787	55 767
2013	1 104 109	1 222 821	2 326 930	508 815	506 793	1 015 608	66 677	64 775	131 452	9 815 798	10 586 022	20 401 820	26 893	29 003	55 895
2014	1 110 131	1 234 813	2 344 944	528 540	529 357	1 057 897	74 833	75 811	150 644	9 997 368	10 823 577	20 820 945	27 390	29 654	57 044
2014 / 02	71 525	79 092	150 617	32 954	32 618	65 572	4 125	4 041	8 166	728 892	787 837	1 516 729	26 032	28 137	54 169
03	92 310	102 019	194 329	43 643	43 194	86 837	6 179	6 287	12 466	833 485	899 975	1 733 460	26 887	29 031	55 918
04	87 043	96 770	183 813	41 808	42 042	83 850	5 128	5 253	10 381	786 711	852 780	1 639 491	26 224	28 426	54 650
05	93 767	104 350	198 117	44 423	45 197	89 620	6 059	6 156	12 215	833 658	903 877	1 737 535	26 892	29 157	56 050
06	90 814	100 991	191 805	43 536	43 780	87 316	6 246	6 288	12 534	809 234	874 543	1 683 777	26 974	29 151	56 126
07	96 529	106 889	203 418	47 375	46 757	94 132	7 234	7 095	14 329	833 995	896 368	1 730 363	26 903	28 915	55 818
08	98 414	108 656	207 070	46 335	46 292	92 627	7 717	7 661	15 378	858 816	925 917	1 784 733	27 704	29 868	57 572
09	96 534	107 355	203 889	46 414	46 440	92 854	7 003	6 872	13 875	855 754	924 992	1 780 746	28 525	30 833	59 358
10	95 845	108 289	204 134	46 074	46 906	92 980	6 823	6 825	13 648	852 360	932 388	1 784 748	27 495	30 077	57 573
11	95 856	108 116	203 972	45 923	46 589	92 512	5 722	6 171	11 893	859 213	934 937	1 794 150	28 640	31 165	59 805
12	98 883	109 167	208 050	47 501	47 564	95 065	6 085	6 668	12 753	885 743	961 077	1 846 820	28 572	31 002	59 575
2015 / 01	96 159	106 229	202 388	47 277	47 210	94 487	7 001	7 423	14 424	871 261	938 201	1 809 462	28 105	30 265	58 370
02	75 553	84 275	159 828	35 205	35 535	70 740	4 589	4 714	9 303	805 630	878 124	1 683 754	28 773	31 362	60 134
03	95 631	104 685	200 316	46 665	46 291	92 956	6 772	7 070	13 842	890 826	957 613	1 848 439	28 736	30 891	59 627
04	89 503	100 376	189 879	44 731	44 553	89 284	6 160	6 215	12 375	831 356	900 438	1 731 794	27 712	30 015	57 726
05	95 859	107 116	202 975	45 905	45 695	91 600	5 718	5 534	11 252	872 735	940 720	1 813 455	28 153	30 346	58 499
06	97 790	109 841	207 631	47 325	47 672	94 997	5 957	5 961	11 918	866 410	939 516	1 805 926	28 880	31 317	60 198
07	99 789	111 021	210 810	48 575	48 856	97 431	6 390	6 267	12 657	857 784	926 534	1 784 318	27 670	29 888	57 559

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。大老山隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由大老山隧道有限公司營運。

Note: The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

資料來源：大老山隧道有限公司

Source: Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.